

SVB®

1989

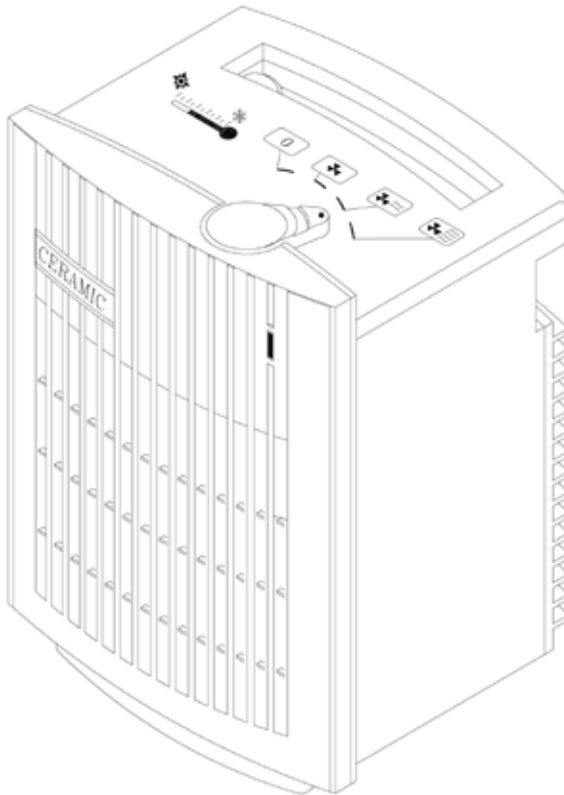
Spezialversand für Yacht- & Bootszubehör

PTC Heizlüfter

Model ER887

Radiateur céramique

Modèle ER887



BEDIENERHANDBUCH
MANUEL UTILISATEUR

SEATEC

DE

PTC Heizlüfter

Model ER887

FR

Radiateur céramique

Modèle ER887

Warnhinweise

bitte vor Gebrauch dieses Heizgerätes lesen!

- Nehmen Sie keine Veränderungen an diesem Heizlüfter vor.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Gerät fern gehalten werden außer unter in Begleitung eines Erwachsenen.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren sollten nur den An/Aus Schalter betätigen, wenn das Gerät sachgerecht aufgestellt und installiert ist, sachgemäß verwendet wird und dies entweder in Begleitung eines Erwachsenen erfolgt oder zuvor eine ausreichende Einführung statt gefunden hat. Kinder sollten sich der Gefahren des Gerätes bewusst sein. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren sollten das Gerät nicht einstecken, regulieren, säubern oder andere Instandhaltungsmaßnahmen treffen.
- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden, vorausgesetzt, dass eine Einführung in die sachgerechte Verwendung dieses Gerätes statt gefunden hat oder eine Aufsichtsperson dabei ist. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Säuberung und Instandhaltungsmaßnahmen sollten nicht von Kindern ohne eine Aufsichtsperson durchgeführt werden.
- **ACHTUNG:**
Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besonders achtsam sollte man in Anwesenheit von Kindern und verletzlichen Personen sein.
- Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt gelassen werden um sicherzustellen, dass nicht mit dem Gerät gespielt wird.
- Benutzen Sie den Heizlüfter nicht im Freien.
- Dieser Heizlüfter ist dafür vorgesehen in Badezimmern, Wäscheräumen oder ähnlichen Räumen verwendet zu werden. Stellen Sie den Heizlüfter nie an einen Ort, an dem er in eine Badewanne oder anderen Wasserbehälter fallen kann.
- Benutzen Sie den Heizlüfter nicht in der direkten Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder einem Pool.
- Der Heizlüfter sollte nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Dieser Heizlüfter hat heiße und Funken erzeugende Teile installiert. Bitte stellen Sie keine brennbaren oder chemischen Teile in die Nähe des Heizlüfters.
- **ACHTUNG:**
Um vor einer Überhitzung zu schützen, decken Sie den Heizlüfter nicht ab.
- Dieser Heizlüfter ist nicht mit einem Gerät ausgestattet, das die Raumtemperatur reguliert. Verwenden Sie den Heizlüfter nicht in kleinen Räumen, wenn sich darin Personen befinden, die nicht in der Lage sind selbstständig den Raum zu verlassen, außer es ist eine Aufsichtsperson anwesend.
- Schließen Sie den Heizlüfter nur an sachgerecht geerdete Steckdosen.
- Um einer Überhitzung oder Feuergefahr vorzubeugen, decken Sie den Heizlüfter nicht ab.
- Um Verbrennungen vorzubeugen, berühren Sie die Oberflächen des Heizlüfters nicht während des Gebrauchs.

-
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Ventilation oder Abluftöffnungen und achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper hinein kommen, da dadurch ein elektrischer Schlag, Feuer oder eine Beschädigung des Heizgerätes verursacht werden kann.
 - Stecken Sie den Heizlüfter aus, wenn er nicht verwendet wird. Um den Heizlüfter vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 - Benutzen Sie nie ein beschädigtes Kabel. Sollte das mitgelieferte Kabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller oder einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
 - Es wird nicht empfohlen ein Verlängerungskabel zu verwenden, da die Gefahr der Überhitzung besteht und somit Feuergefahr. Sollte jedoch ein Verlängerungskabel verwendet werden, sollte die Hauptleitung mindestens 1 mm im Durchmesser sein und nicht weniger als 10 A betragen.
 - Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen. Decken Sie das Kabel nicht mit Brücken, Läufern oder ähnlichem ab. Verlegen Sie das Kabel außerhalb der Laufzonen und dort, wo man nicht darüber stolpert.
 - Verwenden Sie diesen Heizlüfter nur, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben. Andere Verwendungen die nicht vom Hersteller empfohlen wurden können Feuer, elektrischen Schock oder Verletzungen herbeiführen.
 - Nur qualifizierte Servicemitarbeiter sollten Reparaturen und Instandhaltungsmaßnahmen durchführen.
 - Wenn Sie für mehrere Stunden nicht anwesend sind, bedenken Sie die Reduzierung der Temperatureinstellung.
 - Haben Sie mehrere Geräte in einem Raum, lassen Sie diese gleichzeitig laufen. Dadurch erhalten Sie eine einheitlichere Temperatur ohne den Stromverbrauch zu erhöhen.
 - Verwenden Sie diesen Heizlüfter nicht mit einem Timer, einem separaten Fernbedienungssystem oder irgendeinem anderen Gerät das den Heizlüfter automatisch anschaltet, da Feuergefahr besteht wenn der Heizlüfter abgedeckt ist oder nicht korrekt positioniert ist.
 - **ACHTUNG:**
Um Gefahr durch versehentliches Zurückstellen der Einstellungen der Temperaturabgabe zu vermeiden, sollte das Gerät nicht über einen externen Schaltkreis versorgt werden, wie beispielsweise einen Timer, der das Gerät regelmäßig AN und AUS schaltet.

Spezifikationen:

Model:	ER887
Spannung:	230V, 50Hz
Stromverbrauch:	800W/1500W
Geräte Größe (cm):	15,5 cm (B) x 12cm (T) x 21cm (H)
Geräte Gewicht (kg):	1,6 kg

Verpackung entfernen:

1. Nehmen Sie den Heizlüfter aus der Verpackung.
2. Entfernen Sie die Polsterungen.
3. Heben Sie die Verpackung auf.

Behalten Sie die Originalverpackung! Sie kann im Sommer zu Lagerzwecken genutzt werden.

Sicherheitsvorkehrungen:

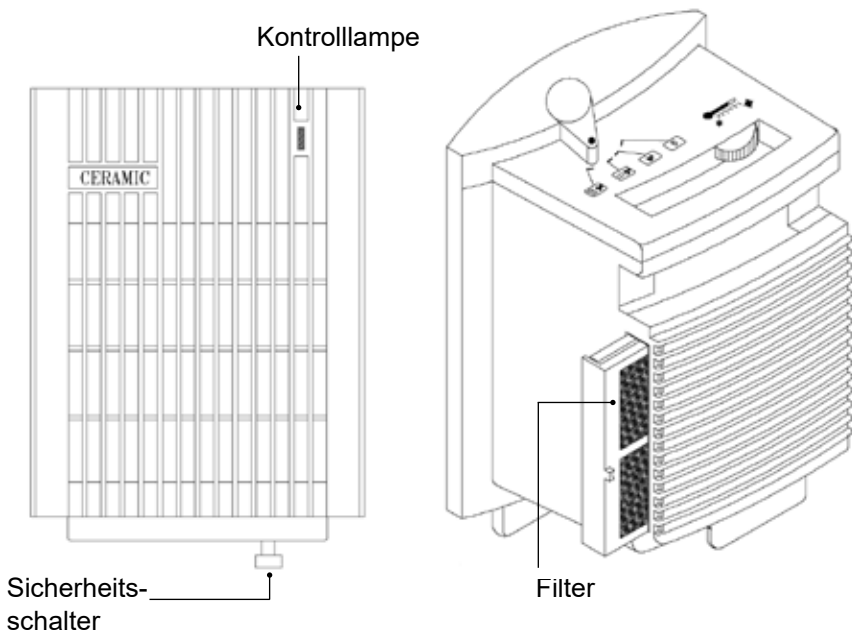
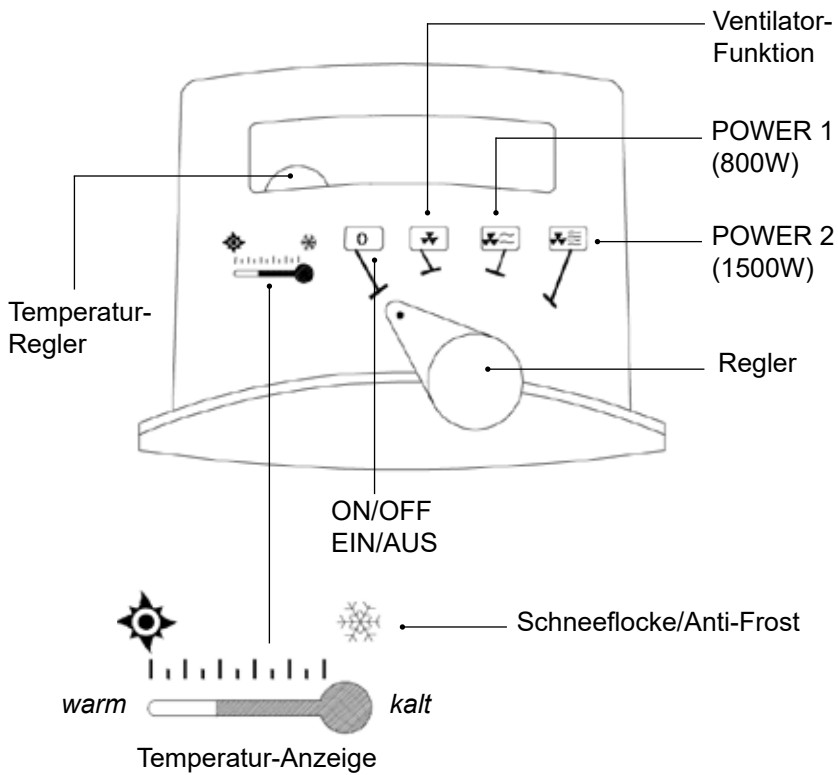
- Schalten Sie das Gerät auf **AUS**, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
- **ACHTUNG: Es wird eine Erdung benötigt.**
- Brennbar Materialien wie Möbel und Gardinen sollten mindestens 1m von der Vorderseite und den Seiten des Heizlüfters ferngehalten werden.

Heizlüfter im Badezimmer:

Wir empfehlen den Heizlüfter im Badezimmer mindestens 0,6 m entfernt von Dusche ODER Badewanne, wie in der Abbildung dargestellt, aufzustellen. Die Zahl 0,6 m ist eine vorgeschlagene Distanz; die eigentliche Distanz zu Dusche und Badewanne sollte dem nationalen Standard eines jeden Landes entsprechen.

Gebrauch:

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in der **AUS** Position ist. Stecken Sie das Stromkabel in eine geeignete Steckdose mit nicht weniger als 10 A.
2. Stellen Sie den Schalter entweder auf **POWER 1** oder **POWER 2** für verschiedene Heiztemperaturen; wollen Sie nur den Ventilator verwenden, schalten Sie auf die **FAN ONLY** Position.
3. Abhängig von den persönlichen Bedürfnissen können Sie die Temperatur am Temperaturregler erhöhen oder verringern indem im Uhrzeigersinn bzw. gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird.
4. Wenn die Raumtemperatur die zuvor eingestellte Temperatur erreicht, schaltet sich der Strom automatisch aus. Die Kontrollampe wird im gleichen Moment an gehen. Das Gerät schaltet sich wieder an sobald die Raumtemperatur um min. 3°C unter die zuvor eingestellten Temperatur fällt.
5. Die Anti-Frost Funktion hält die Umgebungstemperatur über dem Gefrierpunkt. Um diese zu betätigen, stellen Sie den Einstellknopf auf die **SCHNEEFLOCKE** Position. Die Angst um Rohrschäden lässt sich somit vermeiden.



Säuberung:

1. Bitte schalten Sie den Heizlüfter aus, stecken Sie den Stecker aus der Steckdose aus und lassen Sie den Heizlüfter abkühlen, bevor Sie ihn säubern.
2. Lassen Sie das Stromkabel, den Stecker oder den Heizlüfter nicht in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen. Gießen Sie keine Wasser oder andere Flüssigkeiten über den Heizlüfter.
3. Benutzen Sie einen Staubsauger um Staub und Fusseln vom Metallgitter des Heizlüfters zu entfernen.
4. Wischen Sie den Heizlüfter mit einem trockenen Tuch ab um Staub zu entfernen und mit einem feuchten Tuch (nicht nass) um Flecken zu entfernen.
5. Verwenden Sie keine Waschmittel, Scheuermittel oder Poliermittel sämtlicher Art am Heizkörper selbst da diese die Beschichtung beschädigen können.

Lagerung:

Wenn nicht in Verwendung, lagern Sie den Heizlüfter in einem kühlen und trockenen Ort. Um zu vermeiden, dass Staub und Dreck in den Heizlüfter gelangen, verwenden Sie die Originalverpackung um das Gerät zu verpacken.

ACHTUNG:

- Bitte versuchen Sie nicht den Heizlüfter zu reparieren, da es potentielle Gefahren darstellt und die Garantie des Heizlüfters dadurch erlischt. Nur befugtes Personal darf Reparaturen durchführen.
- Plastiktüten oder -verpackungen sind keine Spielzeuge. Halten Sie sie von Kleinkindern und Kindern fern da sie ein Sicherheitsrisiko darstellen und zum Ersticken führen können.
- ACHTUNG: Es ist eine geerdete Steckdose erforderlich!

Fehlersuche:

Sollte der Heizlüfter nicht funktionieren, prüfen sie zuerst:

1. ob die Stromversorgung oder die Sicherung im Haus funktionieren
2. ob das Stromkabel korrekt eingesteckt ist
3. ob das Gerät angeschaltet ist oder nicht
4. ob die Zimmertemperatur unter der eingestellten Thermostat-Temperatur ist, oder nicht.
5. ob irgendwelche Objekte das Gerät verdecken

Wenn der Heizlüfter danach immer noch nicht funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Hersteller oder einen qualifizierten Fachmann. Alle Reparaturen müssen von einem Fachmann eines qualifizierten Einzelhändlers durchgeführt werden.

Wichtig: Sämtliches Pfuschen mit dem Gerät führt zur Annullierung der Garantie. Reparaturen die nicht sachgemäß ausgeführt wurden oder durch unqualifizierte Personen durchgeführt wurden können schwerwiegende Konsequenzen für den Benutzer haben.

Recycling:



Diese Markierung zeigt, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder Menschen zu vermeiden, ist es zu empfehlen die nachhaltige Verwendung von Materialien durch Recycling zu unterstützen.

Verwenden Sie für die Entsorgung des Gerätes das örtliche Recycling-System oder kontaktieren Sie Ihren Einzelhändler.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf!

Précautions importantes de sécurité et de protection :

Veuillez lire attentivement ces instructions avant l'utilisation de ce radiateur.

- N'apportez aucune modification au radiateur SEATEC.
- Gardez ce radiateur à l'abri des enfants de moins de trois ans qui ne sont pas en surveillance continue.
- Les enfants de 3 à huit ans peuvent actionner seulement le bouton marche/arrêt aux conditions que l'appareil soit placé dans sa position normale d'utilisation, qu'ils aient reçus et compris les instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques de danger. Ne laissez en aucun cas des enfants âgés de trois à huit ans manipuler la prise de courant ou nettoyer l'appareil.
- Les enfants de plus de huit ans, les personnes souffrant de handicaps sensoriels ou mentaux et les utilisateurs non expérimentés ne peuvent utiliser l'appareil qu'après avoir reçu des instructions et s'ils comprennent parfaitement les risques de danger. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **ATTENTION :**
certaines parties de cet appareil peuvent monter fortement en température et causer des brûlures. Une attention toute particulière doit être portée lorsque l'appareil est dans l'environnement d'enfants et de personnes vulnérables.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas le radiateur en plein air.
- Ce radiateur est destiné à l'utilisation dans les salles de bain, les buanderies, ou endroits similaires situés à l'intérieur clos. Ne le placez jamais dans un endroit où il risquerait de tomber dans l'eau.
- N'utilisez jamais ce radiateur à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un bassin ou d'une piscine.
- Ne placez pas ce radiateur directement sous une prise électrique.
- Ce radiateur contient des pièces susceptibles d'émettre des étincelles et des arcs électriques. Gardez-le éloigné de tous combustibles et matières chimiques.
- **AVERTISSEMENT :**
ne couvrez pas le radiateur pour éviter les surchauffes.
- Ce radiateur n'est pas équipé de système de contrôle de température ambiante. Ne l'utilisez pas dans une petite pièce occupée par des personnes dépendantes sans surveillance.
- Branchez le radiateur exclusivement sur une prise normalisée avec terre.
- Ne couvrez pas le radiateur pour éviter les risques de surchauffe et d'incendie.
- Évitez tout contact avec le radiateur lorsqu'il est en marche, car les surfaces chaudes peuvent générer des brûlures.
- Prenez garde à ne laisser aucun objet pénétrer les entrées et sorties de ventilation car ceci pourrait endommager le radiateur, provoquer des chocs électriques ou des départs d'incendie.

-
- Débranchez toujours la prise du radiateur lorsqu'il n'est pas utilisé.
 - N'utilisez jamais un cordon ou une prise électrique endommagés. Pour écarter tout danger, faite remplacer les cordons et prises par le fabricant, un revendeur agréé ou un spécialiste compétent.
 - Nous recommandons d'éviter l'utilisation des rallonges électriques car elles peuvent chauffer et présenter un risque d'incendie. Néanmoins, si vous devez en utiliser une, vérifiez qu'elle soit donnée pour 10 A et que les conducteurs soient au moins d'un millimètre de diamètre.
 - Ne passez pas de câbles électriques sous un tapis, une moquette ou tout autre revêtement. Tirez le câble en-dehors des zones de passage et à l'abri d'accrochages.
 - Suivez scrupuleusement les instructions décrites dans ce manuel. A défaut, vous vous exposez à des risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures.
 - Seuls les personnels qualifiés sont habilités à entretenir et réparer cet appareil.
 - Pensez à réduire le réglage de la température lorsque vous vous absentez pendant plusieurs heures.
 - Lorsque plusieurs radiateurs sont placés dans une pièce, faites-les fonctionner simultanément. Vous obtiendrez une température homogène sans augmenter la consommation d'électricité.
 - N'utilisez pas de programmateur ni de commande à distance pour mettre le radiateur en marche automatiquement, car s'il est couvert ou mal placé au moment de sa mise en marche, vous vous exposez à des risques d'incendie.
 - **ATTENTION :**
*pour éviter des dangers liés à la remise à zéro du thermostat par inadvertance, cet appareil ne doit pas être alimenté à partir d'un commutateur extérieur ou un programmateur ni à un circuit régulièrement mis hors tension.
L'entretien et les réparations doivent être menés exclusivement par un personnel compétent.*

Caractéristiques :

Modèle	ER887
Tension d'alimentation	230V, 50Hz
Consommation (W)	800W/1500W
Dimensions (cm)	15,5 cm (B) x 12cm (T) x 21cm (H)
Poids (kg)	1,6 kg

Déballage du produit :

1. Sortez le radiateur de son carton.
 2. Retirez la mousse et les films de protection.
 3. Conservez les éléments d'emballage pour le stockage de l'appareil en-dehors de ses périodes d'utilisation.
- Conservez l'emballage d'origine ! Il est utile pour stocker l'appareil en été.

Précautions d'installation :

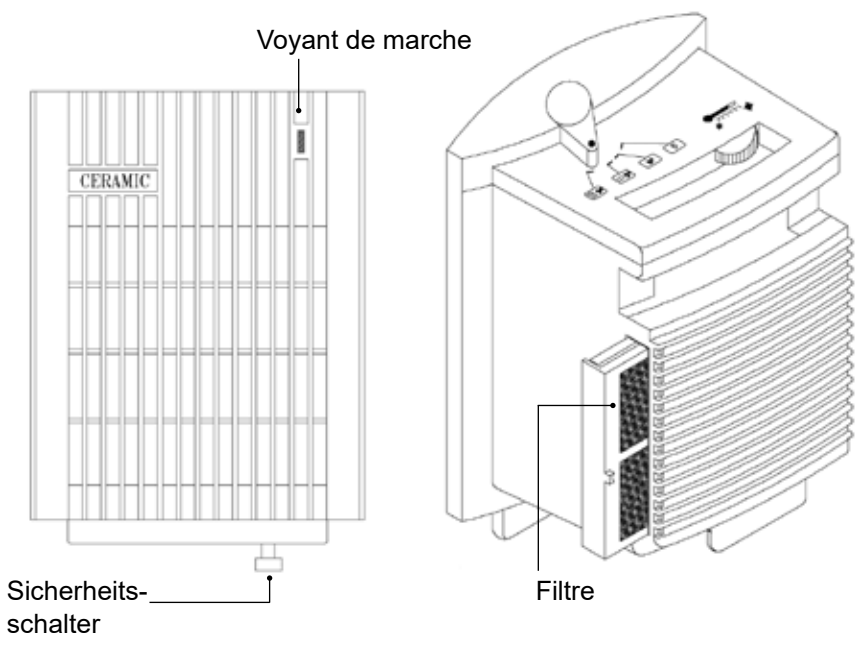
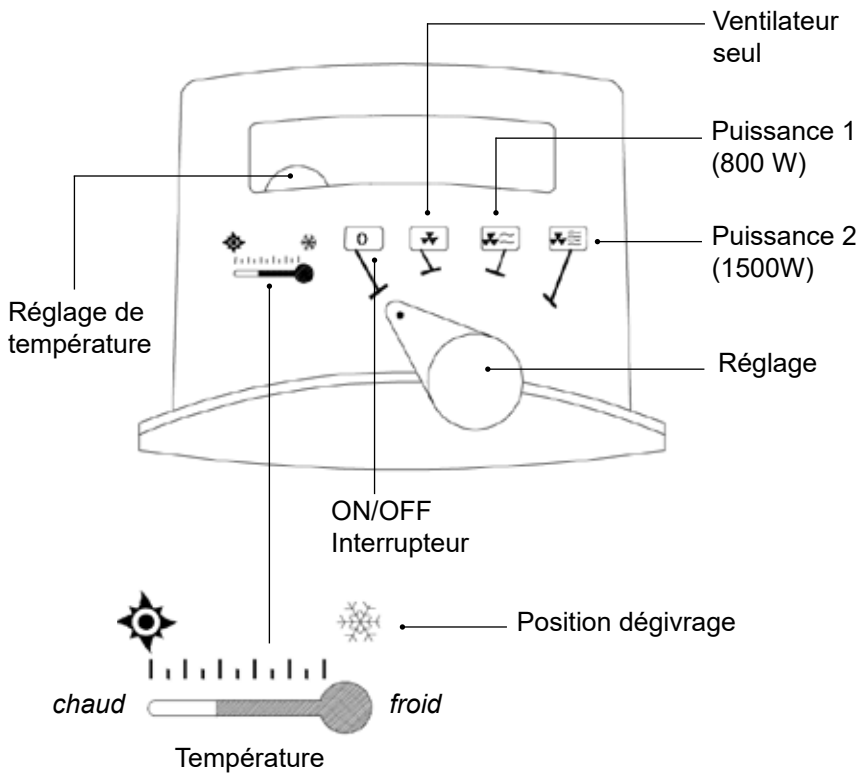
- Assurez-vous que l'interrupteur est sur OFF avant de brancher la prise de courant.
- **ATTENTION : la prise murale doit être reliée à la terre.**
- Gardez les matières combustibles (tissus, ameublement...) à une distance d'au moins un mètre de la face avant du radiateur et à une distance respectable des côtés de l'appareil.

Radiateur pour salle de bains :

Nous vous conseillons d'installer le radiateur à min. 0,6m de la douche OU la baignoire, comme indiqué sur le schéma. 0,6m est une distance proposée; la distance à appliquer est propre à chaque pays

Fonctionnement :

1. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position **OFF**. Branchez l'appareil sur une prise d'au moins 10 A.
2. Mettez en marche en utilisant l'une des positions choisie : **PUISSANCE 1**, **PUISSANCE 2** ou Ventilateur.
3. Tournez le bouton de réglage de température pour établir le réglage qui vous convient.
4. Lorsque la température ambiante est atteinte selon votre réglage, le thermostat coupe l'alimentation du radiateur. Le témoin de chauffage s'allume. Le radiateur se remet en marche dès que la température descend de 3° en-dessous du réglage.
5. La fonction antigel permet de conserver la température ambiante juste au-dessus du point de gel. Pour l'activer, il suffit de brancher l'appareil et de mettre le bouton de réglage en position **FLOCON**, ainsi vous évitez le gel des canalisations.



Nettoyage :

1. Éteignez le radiateur et débranchez la prise, puis attendez que le radiateur refroidisse avant de commencer son nettoyage.
2. Ne placez pas le radiateur ni son câble dans l'eau ou un liquide quelconque. Ne versez aucun liquide sur l'appareil.
3. Enlevez la poussière de la grille à l'aide d'un aspirateur.
4. Nettoyez le radiateur à l'aide d'un chiffon sec et propre.
5. N'utilisez pas de détergents, de poudres abrasives, de polish, ni aucun produit de ce genre sur cet appareil, car ils pourraient l'abîmer.

Stokage:

Stokez le radiateur dans un endroit sec et fraise n dehors de son utilisation. Utilisez l'emballage d'origine pour le préserver de la poussière et des chocs.

AVERTISSEMENT :

- Ne tentez pas de réparer le radiateur sous peine de vous exposer à des dangers et d'annuler la garantie. Les réparations doivent être exclusivement faites par du personnel autorisé.
- Les sacs plastiques ne sont pas des jouets. Éloignez-les des enfants, car ils représentent des dangers, et en particulier des risques de suffocation..
- **ATTENTION : une prise à la terre est requise.**

Diagnostics de panne :

Si le radiateur ne chauffe pas ou ne fonctionne pas :

1. Vérifiez l'alimentation électrique et les fusibles
2. Vérifiez le branchement de la prise de courant.
3. Vérifiez que l'interrupteur de l'appareil est bien en position ON
4. Vérifiez que la température ambiante est bien en-dessous de celle réglée sur le thermostat.
5. Vérifiez que le radiateur n'est pas recouvert par quoique ce soit.

Si le radiateur ne fonctionne toujours pas malgré tous ces points vérifiés, veuillez contacter votre agent agréé. Les réparations doivent être faites par des personnels compétents chez les agents agréés du fabricant.

Important : toute dérogation à ces instructions rend la garantie caduque. Les interventions par des personnels non qualifiés peuvent avoir des conséquences graves pour l'utilisateur.

Recyclage :



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères selon la réglementation de l'UE. Il doit être confié à un centre de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Contactez votre revendeur ou une agence de recyclage reconnue..

CONSERVEZ CE MANUEL FACILEMENT ACCESSIBLE

SEATEC

www.svb.de / www.svb-marine.fr